QORTI ĊIVILI
(SEZZJONI FAMILJA)

ONOR. IMHALLEF
JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D., LL.M. (IMLI)

Seduta tal-31 t'Awwissu 2023

Rikors Numru : 100/2023 JPG

Kawza Numru : 26

CM

vs

SC

Il-Qorti:

Rat ir-rikors ta' CM gja C datat 22 ta' Frar 2023, a fol 1 et seqq., li jaqra hekk:

1. *Illi l-partijiet iżżewġu fil-hmistax ta' Frar tal-elf disgha mija u sebgha u disghin (15.2.1997) (certifikat taz-zwieg Dok A anness) u minn dan iz-zwieg kellhom zewgt itfal KL u K, illum it-tnejn maggorenni;*

2. *Illi l-partijiet huma legalment separati ex lege b'kuntratt ippubblikat minn Nutar Dr Elena Farrugia fl-20 ta' Frar tas-sena 2023 (Dok B anness);*

3. *Illi ma hemmx vertenzi bejn il-partijiet;*

4. *Illi ma jezisti ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejniethom minhabba illi jghixu hajja totalment separata minn xulxin;*

5. *Illi r-rikorrenti m'ghandha l-ebda pretensjoni b'mod assolut kontra l-intimat skont il-kuntratt ta' separazzjoni fuq imsemmi u hawn anness;*

6. *Illi r-rikorrenti irrevertiet ghal kunjom xbubitha 'M' fil-kuntratt ta' separazzjoni personali fuq imsemmi;*
7. *Illi dawn il-fatt hawn fuq imsemmija jissudisfaw il-kundizzjonijiet kollha mehtiega ghall-ksib tad-divorzju skont l-Artiklu 66B tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta;*
8. *Illi qed jigi anness ukoll ma' dan ir-rikors l-affidavit tar-rikorrent innifisha (Dok C);*

Għaldaqstant, ir-rikorrenti titlob umilment li dina l-Onorabbli Qorti sabiex:

1. *Tippronunzja l-ħall taż-żwieġ bejn il-partijiet;*
2. *Tordna lir-Reġistratur tal-Qrati sabiex fiż-żmien imholli ghal daqshekk mill-istess Qorti javza lid-Direttur tar-Reġistru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.*

Rat li l-atti tar-rikors promotur, d-digriet u tal-avviz tas-smiegh gew debitament notifikati skond il-ligi;

Rat ir-risposta tal-intimat datata 15 ta' Marzu 2023 (Fol 16) li taqra hekk:

1. *Illi huwa jaqbel mal-kontenut tar-rikors suindikat u mat-talbiet imressqa mir-rikorrenti CM u ghalhekk ma jopponix illi z-zwieg taghhom jinhall u jigi pprununzjat id-divorzju bejniethom;*

2. *Illi l-esponenti jikkonferma illi huma ilhom aktar minn sena u nofs ma jghixu flimkien u llum huma anke separati mhux biss de facto izda anke de jure.*

3. *Illi l-esponenti certament illi ma jara l-ebda prosett regjonevoli li l-partijiet jergghu jirrikonciljaw;*

4. *Illi m'hemm ebda pendenzi ohra bejn il-partijiet.*

Ezaminat ix-xhieda bil-gurament;

Rat il-verbal tat-3 ta' Lulju 2023 (Vide Fol 21), fejn l-attrici ddikjarat li ma ghandhiex provi x'tissottometti jew sottomissjonijiet finali x'taghmel u stiednet lill-Qorti tghaddi ghas-sentenza.

Rat id-dokumenti ezebiti u l-atti kollha tal-kawza;

Rat l-Artikoli 66A, 66B u 66C tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

Ikkonsidrat:

L-attrici xehdet (vide affidavit fol 12) illi l-kontendenti zzewgu nhar 15 ta' Frar 1997 u li minn dan iz-zwieg twieldu zewgt itfal, illum maggiorenni. Iddikjarat illi filfatt dan iz-zwieg ma rnexxiex u l-kontendenti sseparaw permezz ta' kuntratt ta separazzjoni personali in atti tan-Nutar Dr Elena Farrugia datat 20 ta' Frar 2023. Xehdet illi ma hemm ebda tama ta' rikonciljazzjoni stante li l-kontendenti jghixu hajja totalment separata minn xulxin. Sostniet illi ma hemmx pendenzi ta' manteniment, u kienet irrivertiet ghal kunjon xbubitha 'M' fil-kuntratt ta' separazzjoni.

L-intimat xehed (Vide Fol 18) u kkonferma u kkorrobora dak li xehdet martu.

Ikkonsidrat:

Rat l-Artikoli 66A u 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta fejn inghad:

> ***66A. (1) Kull wieħed u waħda mill-miżżewġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-ħall taż-żwieġ skont kif inhu maħsub f'dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx meħtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżewġin ikunu infirdu minn xulxin b'kuntratt jew b'sentenza.***
>
> ***(… omissis)***
>
> ***66B. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jingħata ħlief b'talba ta' żewġ persuni miżżewġa flimkien jew ta' waħda minnhom kontra l-oħra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:***
>
> ***(a) fil-każ li t-talba tkun qed issir miż-żewġ konjuġi flimkien, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sitt xhur mis-sena preċedenti:***

Iżda fejn it-talba tkun qed issir minn konjuġi minnhom kontra l-ieħor, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sena mis-sentejn preċedenti; jew

(b) fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti; u

(ċ) ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżewġin; u

(d) il-miżżewġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ- ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:

Iżda l-miżżewġin jistgħu f'kull żmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta' manteniment:

Iżda wkoll għall-fini ta' dan il-paragrafu, l-manteniment ordnat mill-qorti b'sentenza ta' separazzjoni jew miftiehem bejn il-miżżewġin f'kuntratt ta' separazzjoni għandu jiġi meqjus bħala manteniment adegwat:

Iżda wkoll id-divorzju ppronunzjat bejn persuni miżżewġin li kienu separati b'kuntratt jew b'sentenza ma jġib ebda bidla f'dak ordnat jew miftiehem bejniethom, ħlief għall-effetti tad-divorzju li joħorġu mil-liġi.

Ikkonsidrat:

Jirrizulta sodisfacentement ppruvat illi l-partijiet kienu zzewgu nhar il-15 ta' Frar 1997, liema zwieg jgib certifikat numru 131/1997 (Vide certifikat taz-zwieg, fol 3). Minn dan iz-zwieg twieldu zewg itfal, illum maggiorenni.

Jinsab stabbilit ukoll illi l-partijiet isseparaw permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni in att tan-Nutar Dr Elena Farrugia datat 20 ta' Frar 2023. (vide fol 4 et seqq.).

Jirriżulta ukoll illi ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

Il-Qorti tqis inoltre li ma hemm ebda prospett ragonevoli ta' rikonciljazzjoni bejn il-partijiet.

Ghalhekk jirrizulta illi r-rikorrenti irnexxiela tissodisfa r-rekwiziti kollha mehtiega mil-ligi sabiex z-zwieg jigi mahlul.

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi tilqa' t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet, liema zwieg jgib certifikat numru 131/1997 u tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien moghti mil-Ligi, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.

Il-Qorti tordna illi l-ispejjes jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.

Moqrija.

Mhallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)

Lorraine Dalli
Deputat Registratur